

联合 国

# 大 会

第四十八届会议  
正式记录



第三委员 会  
第3次 会议  
1993年10月11日  
星期一 上午10时 举行  
纽约

## 第3次会议简要记录

主席：库坎先生（斯洛伐克）

## 目 录

议程项目107：消除种族主义和种族歧视\*

议程项目108：各国人民自决的权利\*

\* 两个项目合并审议。

本记录可以更正。

对本记录的更正，应经有关代表团的一位成员签署后，在本文件印发日期后的一星期内送交  
逐字记录科科长(C-178室)，并编入记录的副本中。

更正将在届会结束后编成一份单一的更正印件。

记录表决和/或唱名表决结果后如有星号请参阅本记录的附件。

Distr. GENERAL  
A/C.3/48 SR.3  
21 October 1993  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

93-81480 (c)

上午10时10分宣布开会

## 消除种族主义和种族歧视及各国人民自决的权利

1. 法尔先生(主管人权事务助理秘书长)说,种族主义和种族歧视仍然是确保尊重各项人权和维持和平的主要障碍。因此最近在维也纳结束的世界人权会议再次以消除种族主义和种族歧视作为国际社会的主要目标,并且呼吁在全世界开展人权领域的宣传方案是有其必要的。会议通过的《维也纳宣言》和《行动纲领》敦促联合国各有关机关和机构加紧努力执行这种方案,并呼吁国际社会慷慨捐助向种族主义和种族歧视进行战斗的行动十年方案信托基金。它还敦促各国政府制定强有力的政策,来防止和打击一切形式和表现方法的种族主义、或有关的不容忍,并在必要时颁布有关的法律,它赞赏人权委员会决定委派一名特别报告员来处理这些问题,并呼吁《消除一切形式种族歧视国际公约》的所有缔约国按照第14条的要求提出声明。

2. 它提请委员会注意秘书长编写的向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年行动纲领草案,该纲领的目的在给各项国际和国家反对种族主义活动提供一个焦点,并继续执行第一个和第二个十年的工作。纲领草案包容了《维也纳宣言》和《行动纲领》,秘书长早期提出的一些建议,在大会第四十七届会议期间提出的各种意见,以及关心种族歧视问题的其他决策机构和非政府组织所提的各项建议。

3. 它还提请注意秘书处编制的反对种族主义和种族歧视模范法律,以及各国机构的代表最近在澳大利亚悉尼举行的会议所写的报告。它希望在探讨纲领内容时能够考虑到所有这些要点,使纲领能够把重点放在通过采取具体的国家和国际行动来减少和消除种族歧视,并且能得到可以量度的效果。

4. 目前已有137个缔约国加入《消除一切形式种族歧视国际公约》,它认为该公约是向一切形式种族歧视进行战斗的最有效工具之一。由于全世界出现种族和族裔暴力事件的趋势,及其对国内稳定造成的严重压力和对各国间维持和平关系造成的紧张情势,凸显了该公约以及负责监测该公约执行情况的消除种族歧视委员会的

重要性。

5. 在1993年期间，消除种族歧视委员会审议了24个缔约国提出的报告，并通过了针对各报告提出的结论意见。他高兴地指出，迟迟未能提出报告的一些国家最近已经提出报告，或者已经表示打算这么做。委员会还通过了七项一般性建议，除别的以外，这些建议处理非公民问题，法律执行人员的培训，以及设立国家人权委员会等。它还讨论了旨在防止违反《公约》规定的各项预警措施和紧急程序。它还通过了在《公约》范围内防止违反人权和对违反事件作出反应的新准则。根据这些新准则，它对前南斯拉夫继承政府提出的要求协助解决少数民族紧张情势的两次紧急请求作出答复，协助推动这些国家进行对话，以探讨和平解决冲突的办法，并提供少数民族法律领域的咨询服务。这些建设性倡议说明条约系统在防止冲突和执行人权标准方面可以发挥重要作用。

6. 大会按照其1992年12月17日第47/111号决议的规定，采取必要措施，由联合国1994-1995两年期经常预算划拨经费支助委员会，从而使委员会的工作有了更为安全的财政基础，确保委员会能够按照计划召开会议。他提醒公约缔约国，她们应当通知作为保管人的秘书长有关接受《公约》两项处理财政问题的修订案的情况，这些修订案是缔约国于1992年通过的，并经大会第四十七届会议认可。

7. 自从大会第四十七届会议审议禁止并惩治《种族隔离罪行国际公约》的执行状况以来，又有6个国家加入该公约：亚美尼亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、克罗地亚、捷克共和国、摩尔多瓦和斯洛伐克，使缔约国达98个。三人小组在其第15次会议上会同经济及社会理事会，请各国政府、企业家和企业，包括跨国公司，全力支持正在南非进行的重要政治进程，以便实现彻底消灭种族隔离制度的目标，并建立一个团结的、不分种族的民主南非。

8. 委员会在审议关于自决的议程项目时应当铭记世界人权会议的各项建议。该会议曾宣布它承认各国人民有权按照《联合国宪章》的规定采取任何法律行动来行使不可剥夺的自决权利，剥夺这种权利就是违反基本人权。他还说，自决权利不

应当被认为是授权或鼓励采取任何行动来全部或部分地肢解或损害遵照各国人民平等权利和自决原则办事的主权和独立国家的领土完整或政治团结。

9. 布鲁恩斯先生(比利时)以欧洲共同体的名义发言说,共同体决心消除一切形式的种族歧视,采取一切必要措施向种族偏见进行战斗,欧洲的经济和社会情况恶化给种族主义趋势蔓延提供了沃土。所有国家都有责任把鉴定这种问题并采取果断行动来防止其领土内的种族主义和仇外情绪的增长作为优先事项。因此,欧洲共同体各成员国最近已经采取措施,在防止种族主义重新出现方面加强合作。

10. 前南斯拉夫出现的悲惨局面使整个国际社会感到震怒。必须谴责并坚决反对种族清洗这类恶劣作法。妇女和儿童的处境,特别是穆斯林的处境极为悲惨,必须给予非常密切地关注。他支持人权委员会特别报告员马佐维耶茨基先生为唤起注意这种悲惨的实际情况所作的不懈努力。

11. 共同体正在监测整个前南斯拉夫领土内的局势,并支持在前南斯拉夫问题国际会议和欧洲安全与合作会议(欧安会)的架构内所作的一切努力。共同体各成员国还支持安全理事会和联合国其他各种机构,包括联合国难民事务高级专员办事处,为减轻受害者的痛苦和捍卫受害人的人权,并终止种族清洗所采取的各项步骤。他赞同按照安全理事会第780(1992)号决议设立专家委员会来审议在前南斯拉夫境内违反人道主义法的问题,并且赞同按照安全理事会第827(1993)号决议成立国际法庭。欧洲共同体也对前南斯拉夫境内的各项人道主义工作作出了贡献,它重申支持国际会议两位联合主席设法通过外交途径解决波斯尼亚一黑塞哥维那冲突所作的工作,并且决心促使这种解决办法获得执行。

12. 共同体正在注视南非境内的局势发展。已经作出重要的决定来消除种族隔离制度,为建立一个团结的、不分种族的民主社会打下基础。欧洲共同体各成员国继续支持为促进过渡进程所作的一切努力,并重申它们对南非的经济和社会发展作出贡献的承诺。因此他们决定取消某些制裁,促使世界银行、国际货币基金和其他金融机构同南非的关系正常化。共同体仍然极端关切该国境内不断爆发的暴力事

件，并促请所有南非政治势力参与过渡进程，终止暴力行为。希望大会本届会议能够通过可以反映南非境内新情势的决议。

13. 联合国最近指派了一名特别报告员，报导新形式的种族主义、种族歧视和仇外以及有关的不容忍问题，进一步加强了它在向种族主义和种族歧视进行战斗方面发挥的作用。共同体决心全力支持它，并敦促所有国家也这么作。特别报告员同处理这类问题的机构，特别是消除种族歧视委员会进行密切接触是有必要的，这样作可以加强它们的有效性与合作。在这方面，他促请尚未支持消除种族歧视委员会新财政安排的缔约国提供支持，以便该委员会能够有效地展开工作。还应当大量增加提供给人权中心的支援。共同体赞成大会本届会议宣布的向种族主义和种族歧视进行战斗第三个十年，并且强调指出，应当以务实的解决办法和采取具体的行动来作为这个十年的特征。

14. 各项人权的全面行使与执行各国人民自决的权利有不可分割的关系。所有公民都必须有权利和机会直接地或通过自由选举的代表参与公共事务的管理工作。重要的是应当根据普选定期举行自由而公平的选举，来行使各国人民的自决权利。共同体承认这项权利，并打算以和平方式加以普遍执行。在这方面，他赞扬联合国对决心实现民主的国家提供选举援助。各国政府的任务是必须使政治和管理结构作出调适，以便在行使国家主权方面使所有团体都能全面参与。

15. 各国人民如果愿意，都有权改变他们的政府，不应受到武装干预的威胁、搅政变、或宣布进入紧急状态。共同体关切世界上有许多国家的国民被剥夺了这项权利。在这方面，他提请注意1990年在缅甸举行的选举宣告失败。虽然在海地恢复民主制度令人感到鼓舞，但是共同体担心最近采取的暴力行动可能会危害到该国的民主化进程。在安哥拉，由于安盟拒绝接受1992年的民主选举结果，因而战斗再次爆发。在尼日利亚出现了令人不安的事态，特别是政府决定宣布1993年6月举行的总统选举无效。尼日利亚迅速恢复到文人和民主政府是必要的。关于西撒哈拉，共同体重申支持联合国的解决计划，敦促所涉各方在执行该计划方面同秘书长进行合作。

希望阿富汗人民能够通过根据自由行使自决权利,包括举办自由而公正的选举,停止敌对,并让难民返回家园的综合政治解决办法来获得和平与民主。谈判的重点必需放在达成实现这项目标所需的共识,并制定经济和社会重建的各项条件。

16. 共同体赞扬在柬埔寨举行的自由而公正的选举以及在厄立特里亚举行的全民投票,这些选举说明这两个国家的人民都希望在和平中生活。在中东和平进程的架构内达成的以色列-巴勒斯坦协定为该地区的和平创造了独特的机会。欧洲共同体决心继续在这个进程中发挥积极的、建设性的均衡作用,根据安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议,为整个以色列-阿拉伯冲突和巴勒斯坦问题寻找公正持久的解决办法。应当由冲突所涉各方来决定解决办法的各项条件;为了有效起见,必须经过自由谈判来获致共同接受的解决办法。

17. 共同体准备参与各项国际安排,来执行以色列-巴勒斯坦协定,并且会很认真地考虑在今后五年内以增款和贷款方式提供大量资金,来促进被占领领土的发展。他希望能够在其他双边和多边谈判的架构内就该区域各国间未来的合作关系取得进展,并且大会也能以协商一致意见通过有关决议,来反映这个中东和平进程的历史性步骤。

18. 马雷罗先生(美利坚合众国)说,美国推动了保护个人和团体以民主方式选择其本国政府的权利,并且对终止一切形式种族主义和种族歧视作出了同样坚定的承诺。很不幸,在过去几年内,委员会已经成为通过无法反映现实世界发生的变化的决议并企图作出不公正指责的媒介。现在是应当注意中东迅速变化的局势的时候。以色列政府和巴勒斯坦解放组织达成协议,承认彼此的生存权利,使数十年的僵局有一个戏剧性结尾。现在应当通过一些有关中东问题的实际决议,来鼓励所涉各方努力达成全面解决办法。这是确保在以色列和巴勒斯坦之间进行的微妙谈判进程成为该区域的范例,并鼓励其他国家为长年的冲突寻求和平解决办法的唯一途径。

19. 南非正在从种族隔离的废墟中站起来,处在一个特殊新纪元的前夕。谈判各方已经采取步骤,确保该国的民主前途。一旦谈判就过渡时期宪法达成协议并且

成立过渡时期行政委员会，则白人在南非的政治独占局面就将结束。虽然毫无疑问在通向容忍的道路上会遇到挫折，但这些挫折应当被看成需要克服的障碍，而不是永久性绊脚石。

20. 美国政府认为南非的过渡是不可逆转的。南非政府已经采取的步骤已及各党派的参与已经为一个不分种族的民主社会搭好了戏台。因此，委员会应当认识到这些特别的变化，通过一项决议来表扬这些努力，并树立促使在未来取得进展的路标。美国继续主张自决并反对种族主义，美国的新政府已经把推动民主和保护人权作为其外交政策的基础。

上午11时15分散会